

# SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

**Pastor / Proboszcz**  
Father Adam Hurbanczuk

**Senior Priest / Emeryt**  
Father Andrzej Pogorzelski

**Address**  
55 Charter Oak Avenue  
Hartford, CT 06106

**Rectory Telephone:**  
(860) 522-9157

**Rectory Fax:**  
(860) 524-9433



## RECTORY OFFICE HOURS:

*(Godziny Urzędowania):* Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM  
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

## CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)  
Sunday English Masses at 7:00 AM & 10:00 AM  
*Niedzielne Msze święte po polsku:* 8:30AM i 11:30 AM  
Weekday Masses / *Msze w tygodniu:* 7:00 AM & 8:00 AM

## CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment  
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

## CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

English - by Appointment only  
*Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie*)

## CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.  
*Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.*

## VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.



LADIES GUILD– 2021 REV. EDWARD ZYSKOWSKI SCHOLARSHIP

Application forms for the Rev. Edward Zyskowski Scholarship, sponsored by the SS. Cyril and Methodius Ladies Guild, are available at the Church Rectory or by calling Gini Pudlo at 860-659-0356.

Applicants must be accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. College or university in pursuit of an undergraduate degree. Please refer to the application form for further eligibility information and requirements. Submission deadline is May 15, 2021.

CHURCH TOWER & ROOF RESTORATION FUND

Sincere words of appreciation and thanks to all who have given towards the restoration of our church. Generous donations towards the tower Roof Restorations Fund in the past week came from:

Mr. & Mrs. Kazimierz Gasior.

BÓG ZAPŁAĆ.

Fr. Adam

POLISH CULTURAL CLUB OF GREATER HARTFORD, INC SCHOLARSHIP

A \$1,000.00 scholarship is being offered to college students of Polish ancestry by the Polish Cultural Club of Greater Hartford, Inc. Applicants must be accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. College or university in pursuit of an initial undergraduate degree. Visit [www.polishculturalclub.org](http://www.polishculturalclub.org), or call (860)- 659-0356, for an application and eligibility requirements.

The deadline for submission is May 1, 2021.

REMINDER!

That in order to obtain a sponsor certificate for Baptism, Confirmation, etc. from our parish, the person requesting a sponsor certificate must be a registered member of SS. Cyril & Methodius Church. Those who have reached the age of 21 should be registered individually and not still be on their parents' registration. Our parish cannot issue a sponsor certificate if you are not a registered member of SS. Cyril & Methodius Church.

ALTAR SERVERS AND LECTORS

Our parish is in need of ALTAR SERVERS AND LECTORS for English and Polish Masses. If you attend any of these masses and are willing to help, give us a call at 860-522-9157.

Please consider volunteering. Thank you.

FIRST COMMUNION

The First Communion of SS. Cyril and Methodius Church will be administrated on Saturday, May 1, 2021 at 10:00 a.m. Mass.

The First Confession will be held on Saturday, April 10, 2021 at 1:00 p.m.

LADIES GUILD –2021 STYPENDIUM KS. ZYSKOWSKIEGO

Formularze na stypendium ks. Zyskowskiego sponsorowane przez Ladies Guild są dostępne w kancelarii parafialnej lub dzwonic do pani Gini Pudlo 860-659-0356.

Kandydaci muszą być przyjęci do akredytowanej wyższej uczelni na terenie USA. Prosimy o zapoznanie się z formularzem w celu uzyskania dalszych informacji o wymaganiach. Termin składania formularzy upływa 15 maja 2021 roku.

FUNDUSZ NAPRAW WIEŻY I DACHU KOŚCIOŁA

Dziękuję bardzo serdecznie za ciągle napływające ofiary na koszty remontów naszej świątyni. Hojne dary na Fundusz odnowy Wieży i Dachy Kościoła złożone w ubiegłym tygodniu nadeszły od:

Państwa H. i K. Gasior.

BÓG ZAPŁAĆ

Ks. Adam

PRZYNALEŻNOŚĆ DO PARAFII

Przypominamy, że osoby które pragną otrzymać zaświadczenie bycia świadkiem do chrztu, bierzmowania, itp. muszą być zapisane do parafii. Osoby, które ukończyły 21 rok życia powinny być zapisane oddzielnie a nie wspólnie z rodzicami ( może być wspólny adres ale oddzielny numer ewidencyjny). Zaświadczenie możemy wydać tylko wtedy, gdy dana osoba jest zarejestrowanym członkiem parafii.

MINISTRANCI I LEKTORZY

Nasza parafia poszukuje Ministrantów i Lektorów podczas polskich i angielskich mszy. Jeśli uczęszczacie do kościoła i chcielibyście podzielić się swoim talentem to bardzo prosimy o kontakt telefoniczny 860-522-9157 lub osobisty.

Każda pomoc bardzo mile widziana.

PIERWSZA KOMUNIA

Sakrament Pierwszej Komunii Świętej w naszej parafii będzie udzielany w sobotę 1 maja 2021 roku na mszy św. o godz. 10:00 rano.

Spowiedz dla dzieci, które będą przystępować do Pierwszej Komunii odbędzie się 10 kwietnia 2021 roku o godz. 1 po południu.

MODLITWA O ZAPRZESTANIE ROZPOWSZECZNIANIA SIĘ EPIDEMII

Ojciec nasz, pełni ufności prosimy Ciebie, aby koronawirus nie siał więcej zniszczeń i aby udało się jak najszybciej opanować epidemię. Prosimy, abyś przywrócił zdrowie zakażonym i pokój miejscom do których koronawirus już dotarł. Przyjmij tych, którzy zmarli na skutek tej choroby oraz pociesz ich rodziny. Wspieraj i chroń personel medyczny zwalczający wirusa, inspiruj i błogosław tym, którzy starają się opanować sytuację. Panie Jezu, lekarzu naszych dusz i ciał, czujemy się bezradni w tej sytuacji ogólnoswiatowego zagrożenia, ale ufamy Tobie, i prosimy udzielić nam pokoju i zdrowia. Matko Boża, chroń nas i opiekuj się nami, i prowadź w miłości do Twojego Syna, Jezusa. Anem

**SUNDAY, APRIL 11, 2021**  
**SUNDAY OF DIVINE MERCY**

*From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. – coffee, pastry, religious store in the lower church hall – cancelled*

8:30 a.m.—Rosary Society Meeting after mass—  
Rose 1, 2, 3.

3:00 p.m.—Divine Mercy Devotions

**SATURDAY, APRIL 17, 2021**

3:00 p.m.—Confession

4:00 p.m.—Sunday Vigil Mass

**SUNDAY, APRIL 18, 2021**  
**THIRD SUNDAY OF EASTER****VOCATION REFLECTION**

Jesus did not want Thomas to persist in his unbelief. He wants us all to believe! Are you being called to proclaim the Good News as a priest?

Come and see. Contact Father Michael Casey, Director of Vocations 860-761-7456, or visit the web at [www.hartfordpriest.com](http://www.hartfordpriest.com).

**LAST WILL...**

Please remember SS. Cyril & Methodius Church in your will. Your thoughtfulness assures our future. Thank you.

**EAST CATHOLIC HIGH SCHOOL**

The Admission Office is excited to announce that we will offering Outdoor Open House for Perspective Freshmen and Transfer Students on Thursday, April 8th from 4-6 pm, wether permitting. This event will be held via Zoom if there is inclement weather.

Please join us on campus to experience the East Catholic differnces as families can walk freely amongst stations featuring academic departments as well as athletics and fine arts. Masks and social distancing required.

**THE CATHOLIC RELEIF SERVICES**

Thank you for your generous support of The Catholic Relief Services Collection and for „Jesus in disguise”. Your contributions make a differnce for the poor and marginalized around the world. If you missed the collection, it’s not too late to give! Just visit [www.usccb.org/nationalcollection](http://www.usccb.org/nationalcollection) for more information and how to give.

**INCOME TAX REPORTS AND DONATIONS**

It is time again, when we will need to file our income tax reports.

If anyone wishes to have the contributions for 2020 sent to them for income tax purpose, please call rectory office Monday– Friday, 8:30 a.m. to 3:30 p.m. at 860-522-9157 or fill out the form below and drop in the collection basket.

**NIEDZIELA – 11 KWIETNIA 2021**  
**NIEDZIELA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO**

*Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa, ciasto, i sklepik w dolnej sali kościoła.— odwołany.*

8:30 a.m.—Zebranie Towarzystwa Różanca Świętego—  
Róża 1, 2, 3.

3:00 p.m.—Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego.

**SOBOTA 17 KWIETNIA 2021**

3:00 p.m.—Spowiedź

4:00 p.m.—Msza Wigilijna

**NIEDZIELA – 18 KWIETNIA 2021**  
**TRZECIA NIEDZIELA WIELKANOCNA****REFLEKSJE POWOŁANIOWE**

Jezus nie chciał, aby Tomasz trwał w swojej niewierze. Chce żebyśmy wszyscy uwierzyli! Czy jesteś powołany do głoszenia Dobrej Nowiny jako kapłan?

Przyjdź i zobacz. Zadzwoń do ks. Michael Casey, Dyrektora Centrum Pastoralnego 860-761-7456 lub odwiedź stronę internetową: [www.hartfordpriest.com](http://www.hartfordpriest.com).

**TESTAMENT**

Proszę pamiętać o kościele Świętych Cyryla i Metodego w Waszych testamentach. Wasza pamięć i wspaniałomyślność zapewni przyszłość naszego kościoła. Bóg zapłać.

**PODATEK PARAFIALNY**

Pamiętajmy o płaceniu swego rocznego podatku parafialnego. Rodzina płaci \$30.00. Osoba samotna lub samotny rodzic \$15.00. Dziękujemy.

**PARISH DUES**

We urge everyone to pay the yearly dues. Families pay \$30.00 per year. Individuals or single parents pay \$15.00. Thank you.

**KOLEKTA NA RZECZ USŁUG KATOLICKICH**

Dziękujemy za wsparcie Kolekty na Rzecz Usług Katolickich i tzw. „Jesus in disguise”. Wasza donacja ma wielkie znaczenie dla wszystkich ludzi w potrzebie. Jeśli nie złożyłeś swojej ofiary jeszcze nie jest za późno. Po prostu odwiedź: [www.usccb.org/nationalcollection](http://www.usccb.org/nationalcollection), aby uzyskać więcej informacji i jak złożyć donację.

**FORM FOR RECEIVING STATMENT FOR INCOME TAX**

Name/Nazwisko \_\_\_\_\_

Address/Adres \_\_\_\_\_

Envelope number. Num. Kopertki \_\_\_\_\_

APRIL 11, 2021

Saturday, April 10 Sobota 10 Kwietnia

8:00 a.m.– o Boże błogosławieństwo dla rodziny  
Stanisława Draki—*S. Draka*

4:00 p.m. + Helena i +Władysław Piórkowski—*family*.

Sunday, April 11 Niedziela 11 Kwietnia

7:00 a.m.+ Antonina Wojnilo—*sister with family*.

8:30 a.m.+ Halina i +Zygmunt Oziomek—*syn z rodziną*  
- 66 rocznica ślubu Zofii i Jerzego Marczak—  
*rodzina*.

10:00 a.m.—dec'd of Budnik and Dudziak families—  
*family*.

11:30 a.m. +Krystyna i +Edward Korzinski—*rodzina*.

Monday, April 12 Poniedziałek 12 Kwietnia

7:00 a.m.—God's blessing for Danuta Oldziej and her  
family—*M. Monikowski*.

8:10 a.m.+ Janina Dorozko—*E. W. Noga*.

Tuesday, April 13 Wtorek 13 Kwietnia

St. Marin I, Pope/ S. Marcina I, Papieża

7:00 a.m.+ Henryka Godlewski, + Janina Jabłonska—  
*M. Monikowski*.

8:10 a.m.+ Maria Psutka—*rodzina Psutka i Cierocki*.

Wednesday, April 14 Środa 14 Kwietnia

7:00 a.m.—God's blessing for Fr. Andrzej—*parishioner*.

8:10 a.m.+ Julia Kocur—*Centrala*.

Thursday, April 15 Czwartek 15 Kwietnia

7:00 a.m.+ Maria Woznica—*PWA Group 280*.

8:10 a.m.+ Mieczysław Kowal i za zmarłych z rodziny—  
*rodzina*.

Friday, April 16 Piątek 16 Kwietnia

7:00 a.m.—God's blessing for Milik family—*S. Draka*.

8:10 a.m.+ Anna i +Henryk Dybowski—  
*rodzina Dąbrowski*.

Saturday, April 17 Sobota 17 Kwietnia

8:00 a.m.+ Jan i +Michalina Chlus i za zmarłych z  
rodziny—*rodzina*.

4:00 p.m. + Mieczysław Oldziej and dec'd of Oldziej  
family—*children*.

NEXT SUNDAY MASS. April 18 Niedziela 18 Kwietnia

7:00 a.m.+ Maria Cwikła, + Jakub & +Maria Kotulski -  
*daughter with family*.

8:30 a.m.+ Janina i +Władysław Lapciuk—  
*syn z rodziną*.

10:00 a.m.+Anna Bednarz—*children*.

11:30 a.m. + Weronika Wojtus ( 1rocznica śmierci)-  
*rodzina*.

11 KWIETNIA 2021

OFFERTORY - KOLEKTA

March 28, 2021

Weekly/Tygodniowa... \$ 5,659.00

Second collection.... \$ 1,869.00

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęść Wam Boże.

Módlmy się za chorych / Pray for the sick

Teresa Abramek, Ronald & Dolores Bielawiec, Andrew Bialkowski, Andrzej Bogacki, Helen & Władysława Bukowski, Jan Brzyski, Józef i Halina Dzielwalska, Józefa Dziubasik, Weronika Domian, Wanda Dudak, Erica Feling, Anna Goluch, Irene Guzek, Jan i Mateusz Kraska, Patryk Kelly, Francis Kijek, Anna Klocke, Maria Kościuk, Stanley Kucharski, Stanley Kucharzyk, Jacek Krawczyk, Zofia Labeledzki, Stefan Lasota, Oliwia Lis, Karina Lubowicka, Iwona Maliszewski, Marianna Majdan, Jerzy Marczak, Maria Monikowska, Władysława Mirecki, Monika Morawska, Mary Palka, Janina i Jan Plona, Anna Pliszka, Chester Ronewicz, Josephine Rosa, Beata Socha, Marek Stopa, Janusz Szamrej, Bogusław Szyszka, Irene Underwood, Regina Zajączkowska, Mirosława Tamkun, Patricia Zima, Bogumiła Zaborowska, ks. Stefan i w specjalnej intencji.

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE ILL:** We welcome the opportunity to be informed of any of our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

ss.cyril-meth@att.net.

**IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY OFFICE.**

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:  
Pray for the deceased of our parish:

+ Stanisława Dudzik  
+ Adam Brajczewski  
+ Zofia Wrona

i za zmarłych w Polsce  
and the deceased in Poland

Catholic Charities

PRE-K - PRZEDSZKOLE

Office / Biuro - 860-206-9265

Fax 860-216-1884

*Our e-mail address is*

*Adres e-mail do kancelarii parafii:*

*ss.cyril-meth@att.net*

WAŻNA INFORMACJA

OUR PARISH WEBSITE ADDRESS

<https://www.sscyrilmethodiushartford.org/en/>

### 2021 AAA-REACHING OUT, HEALING TOGETHER

In just a few weeks, our parish has raised (\$ 11,676.00) for the 2021 Archbishop's Annual Appeal. In these trying times, the need of our surrounding community grows and assistance provided by the Appeal becomes all the more crucial.

If you have not made your gift to this year's Appeal, please consider doing so in the days ahead. Your gift to the Archbishop's Annual Appeal will help continue the vital service, ministries and programs that help so many throughout our Archdiocese.

All funds contributed to the Archbishop's Annual Appeal are used exclusively for the purposes outlined in the Appeal literature, which can be found at

<https://archdioceseofhartford.org/apel/>

No Appeal funds are ever used for legal fees or settlements.



### DEAR FR. HURBANCZUK

On behalf of the Catholic secondary schools in the Archdiocese of Hartford, I extend my sincere gratitude to you and your parishioners for the contribution of \$963.00 to the High School Collection. We deeply appreciate your parish's generosity in response to our request for their support of the High School Collection. This support will fund critical needs to the secondary schools of the Archdiocese even more so because of the pandemic. We thank you and your parish for partnering with us in the Church's vital mission of education, and for helping us centers of educational excellence where our faith is learned and lived in every class on every day.

We sincerely thank you for supporting Catholic high schools where future leaders are shaped and whose lives will be guided by their Catholic school formation. We are grateful to you and your parishioners for helping to extend Catholic secondary schools into the future in the Archdiocese of Hartford.

Gratefully

The Reverend Michael Whyte

**„MÓWIĆ TRZEBA MAŁO I SŁODKO,  
MAŁO I DOBRZE,  
MAŁO I PROSTO, MAŁO I SZCZERZE,  
MAŁO I Z MIŁOŚCIĄ”.**

ŚW. FRANCISZEK SALEZY

### 2021 AAA- PODAJĄC POMOCNĄ DŁOŃ, WSPÓLNIE POWRACAJĄC DO ZDROWIA

W ciągu kilku krótkich tygodni parafia nasza zebrała (\$11,676.00) na Coroczny Apel Arcybiskupa.

W tych trudnych czasach potrzeby otaczającej nas społeczności rosną, a pomoc zapewniana przez Apel staje się tym bardziej istotna. Jeśli jeszcze nie złożyłeś swojej donacji to prosimy rozważ to w najbliższych dniach. Twoja ofiara na Coroczny Apel Arcybiskupa pomoże kontynuować ważne posługi i programy, które pomagają tak wielu ludziom w całej Diecezji.

Wszystkie fundusze złożone na AAA wykorzystane są tylko na programy zawarte w Literaturze Apelu i można je odnaleźć na stronie;

<https://archdioceseofhartford.org/apel/>

Fundusze nigdy nie są wykorzystywane do opłat prawnych i roszczeń.

### PODZIEKOWANIE OD PROBOSZCZA

Sedeczne podziękowanie kieruje do wszystkich osób, które brały udział w przygotowaniu naszego kościoła do Świąt Zmartwychwstania Pańskiego, a są to następujące osoby; Janina Chlus, Helen Olejarz, Krystyna Wisło, Ann Luszczak, Rita Luszczak, Stanley Kopacz oraz Harcerki i Harcerze, (którzy udekorowali boczny ołtarz). Dziękuję również wszystkim służbom kościelnym (ministranci, lektorzy, Weterani, Chór i Organiści), które przyczyniły się do uświetnienia uroczystości Triduum Paschalnego i Wielkiej Niedzieli. Dziękuję także, wszystkim parafianom, którzy złożyli donacje na kwiaty. Serdeczne podziękowanie kieruje również do Michael Gwara za nagranie całego Triduum Paschalnego i udostępnienia możliwości obejrzenia uroczystości na YouTube.

**BÓG ZAPŁAC!**



### THANK YOU FROM PASTOR

Special thank you goes to all who gave their time and talent preparing our church for Easter:

Janina Chlus, Helen Olejarz, Krystyna Wisło, Ann Luszczak, Rita Luszczak, Stanley Kopacz and the Polish Scouts (they decorated the side altar).

I would also like to thank to all the church ministries such as Altar Servers, Lectors, Veterans, Choir and Organists that contributed to the celebration of the Easter Triduum and Easter Sunday. Thank you to all parishioners who donated to Easter Flowers collection. Thank you to Michael Gwara for the recording of the Easter Triduum and the opportunity to watch it in the YouTube.

**BÓG ZAPŁAC!**

FR. ADAM

**BALTYK EUROPEAN DELI**  
Sandwiches & Hot Foods to Go  
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.  
**731 Wethersfield Ave., Htfd.**  
(corner South Street)  
**296-0600**

**Roly Poly BAKERY**  
Cakes & Pastries • Dairy • Deli  
Grocery • Smoked Meats • Much More!  
Mon Closed  
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2  
860-229-5109 [www.RolyPolyinc.com](http://www.RolyPolyinc.com)

**MAPLE HILL CHAPELS / TALARSKI FUNERALS**  
"Porcja Polonii od roku 1900. Rozumiemy Twoje potrzeby"  
Serving You with Excellence Since 1900 • License 00687  
New Location: 906 Farmington Avenue, West Hartford, CT  
860-246-1377 / 860-982-2460 • John Console - Owner

**South Green Memorial Home**  
Waszkelewicz Dom Pogrzebowy  
43 Wethersfield Ave.  
Hartford  
**246-1413**  
Pre-Arrangement Counseling

**KORZEP INSURANCE AGENCY**  
Paul Korzep, LUTCF, Owner and Agent  
Auto-Home-Business-Life Insurance  
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033  
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com  
Tel: 860-633-2112

**Beautiful Venue for Special Occasions**  
Moonlight Bistro is a lovely venue for up to 100 people. Ideal for events like birthdays, christenings, bridal showers, baby showers, post-funeral receptions & any family occasions.  
**Moonlight Bistro**  
123 Broad Street  
New Britain, CT  
**860 223 7055**

**MO'S MIDTOWN RESTAURANT**  
"The Best"  
Breakfast & Lunch in Town  
Served All Day  
Omelettes, Pancakes, French Toast & Famous Home Fries  
25 Whitney Street, Hartford, CT 06105  
**(860) 236-7741**

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME**  
**ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**  
Contact **Mary Hoffman** to place an ad today!  
mhoffman@4LPi.com or **(800) 477-4574 x6340**

Wethersfield East Hartford  
**D'ESOPO FUNERAL CHAPELS**  
860-563-6117 • [www.desopofuneralchapel.com](http://www.desopofuneralchapel.com)  
Nationally Recognized For Excellence

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust  
Burglary • Flood Detection  
Fire Safety • Carbon Monoxide  
ADT Authorized Provider SafeStreets  
**1-855-225-4251**

**SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.**  
Buy a bulletin ad space today!

**American Senior Benefits**  
Helping with Government Medicare Programs  
Protect Your Assets from Nursing Homes  
CALL **Tanya Bogdan**  
860-922-6737  
tanya.bogdan@yahoo.com

**7 Days A Week 6AM - 3PM**  
**DINER (860) 257-7006**  
1797 Berlin Turnpike  
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT  
Breakfast • Lunch • Polish Food

**Farley-Sullivan Funeral Homes**  
[www.farleysullivan.com](http://www.farleysullivan.com)  
34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999  
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521

**UNCORN** Closed Mondays  
Tues.-Fri. 6:00-6:00  
Saturday 6:00-4:00  
Sunday 7:00-1:00  
**POLISH BAKERY & DELI**  
(860) 645-7322 378 Kelly Rd.  
Vernon, CT 06066 I-84 Exit 64

**Plan of Safe Care**  
Connect to resources that will help support your health and your baby's health and development.  
[cdi.211ct.org/capta](http://cdi.211ct.org/capta)

**THIS SPACE IS AVAILABLE**

**HARTFORD EYE WELLNESS**  
Healthy Vision for Life  
419 Franklin Ave, Ste 102 | Hartford, CT  
**860-310-2915**  
We Accept Most Major Insurances  
[www.HartfordEyeWellness.com](http://www.HartfordEyeWellness.com)

**REDAN AUTO UPHOLSTERY CO.**  
Complete Reupholstering  
Home Furniture Cars • Boats  
365 East Cedar St., Newington, CT  
**666-4005**

Lic #: S-7 0387616 P-1 0203693  
**Kennedy's PLUMBING & HEATING, INC.**  
Come Home to Comfort  
Come Home to Kennedy's  
**OIL TO GAS CONVERSIONS**  
Water Heaters • Boilers/Furnaces  
Heat Pumps • Air Conditioning  
Heating Tune Ups  
Yearly Tune-Up Specials  
Available on Heating & AC  
Low Interest Financing  
**(860) 296-4867**  
[www.kennedysplumbing.com](http://www.kennedysplumbing.com)

**The Catholic Cemetery Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.**  
Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your Cemetery needs.  
[www.ccacem.org](http://www.ccacem.org)  
Mt St Benedict Cemetery, Bloomfield 860-242-0738  
Holy Cross Cemetery, Glastonbury 860-646-3772  
St Mary Cemetery, East Hartford 860-646-3772  
St James Cemetery, Manchester 860-646-3772  
St Mary Cemetery, New Britain 860-225-1938  
St Bridget Cemetery, Manchester 860-646-3772  
We now offer Granite Flush Markers and Monuments at all our locations!

**Too Sick for Mass?**  
SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!  
Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!  
[www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)